



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 2.4.2004
COM(2004) 226 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

**tot verscherping van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar en tot
intrekking van Verordening (EG) nr. 1081/2000**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

- (1) Op 28 oktober 1996 heeft de Raad gezien de politieke situatie in Birma/Myanmar bij Gemeenschappelijk standpunt 1996/653/GBVB bepaalde beperkende maatregelen tegen dat land opgelegd. Die maatregelen zijn vervolgens verlengd en gewijzigd bij Gemeenschappelijk standpunt 2003/346/GBVB en Gemeenschappelijk standpunt 2003/297/GBVB, dat op 29 april 2004 afloopt.
- (2) Sommige van de tegen Birma/Myanmar opgelegde beperkende maatregelen zijn in de Gemeenschap ten uitvoer gelegd bij Verordening (EG) nr. 1081/2000.
- (3) Gezien zijn blijvende bezorgdheid over de mensenrechtensituatie in Birma/Myanmar heeft de Raad in zijn Gemeenschappelijk standpunt 2004/.../GBVB besloten de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar te verlengen en te verscherpen.
- (4) Gelet op het bovenstaande is het wenselijk een nieuwe verordening te publiceren.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot verscherping van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1081/2000

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk standpunt 2004/.../GBVB van de Raad inzake de verlenging van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar¹,

Gezien het voorstel van de Commissie²,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 28 oktober 1996 heeft de Raad, bezorgd over het uitblijven van vorderingen in de richting van democratisering en over de aanhoudende schending van de mensenrechten in Birma/Myanmar bij Gemeenschappelijk standpunt 1996/653/GBVB³ bepaalde beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar opgelegd. Gezien de aanhoudende ernstige en systematische schendingen van de mensenrechten door de Birmese autoriteiten, in het bijzonder de blijvende en toegenomen onderdrukking van de uitoefening van burgerrechten en politieke rechten en het feit dat die autoriteiten geen stappen in de richting van democratie en verzoening hebben ondernomen, zijn de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar vervolgens verschillende malen verlengd; de jongste keer gebeurde dat bij Gemeenschappelijk standpunt 2003/297/GBVB over Birma/Myanmar⁴, dat op 29 april 2004 verstrijkt. Sommige van de tegen Birma/Myanmar opgelegde beperkende maatregelen zijn op communautair niveau bij Verordening nr. 1081/2000⁵ van de Raad ten uitvoer gelegd.
- (2) Het militaire regime van Birma/Myanmar maakt zich nog steeds schuldig aan ernstige mensenrechtenschendingen, met inbegrip van het uitblijven van maatregelen tot uitroeiing van dwangarbeid, en het heeft totnogtoe geen ernstige besprekingen met de democratische beweging aangegaan over een proces van nationale verzoening en het respect voor mensenrechten en democratie. Bovendien vormt de blijvende detentie van Daw Aung San Suu Kyi en andere leden van de Nationale Liga voor Democratie een bijkomend argument voor de conclusie dat de algemene politieke situatie is

¹ PB L ... van ..., blz. ...

² PB C ... van ..., blz. ...

³ PB L 287 van 8.11.1996, blz. 1.

⁴ PB L 106 van 29.4.2003, blz. 36, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2003/907/GBVB van de Raad (PB L 340 van 24.12.2003, blz. 81).

⁵ PB L 122 van 24.5.2000, blz. 29, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2297/2003 van de Commissie (PB L 340 van 24.12.2003, blz. 37).

verslechterd. Bijgevolg bepaalt Gemeenschappelijk standpunt 2004/.../GBVB dat de beperkende maatregelen tegen het militaire regime in Birma/Myanmar, tegen degenen die het meest baat hebben bij het wanbestuur en degenen die gekant zijn tegen de totstandkoming van het proces van nationale verzoening, respect voor de mensenrechten en democratie, moeten worden gehandhaafd en verscherpt.

- (3) De beperkende maatregelen vastgesteld in Gemeenschappelijk standpunt 2004/.../GBVB omvatten onder meer: een verbod op technische bijstand, financiering en financiële bijstand die verband houden met militaire activiteiten, een verbod op de uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt en de bevroering van tegoeden en economische middelen van leden van de regering van Birma/Myanmar en van natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die banden met hen hebben.
- (4) Deze maatregelen vallen binnen het toepassingsgebied van het Verdrag en bijgevolg is er ter voorkoming van concurrentievervalsing communautaire wetgeving noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging ervan voorzover het de Gemeenschap betreft. Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht het gehele grondgebied te omvatten van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in dat Verdrag bepaalde voorwaarden.
- (5) Het is wenselijk de bepalingen inzake het verbod op technische bijstand, financiering en financiële bijstand die verband houden met militaire activiteiten, en inzake de bevroering van tegoeden en economische middelen aan te passen aan de recente praktijk.
- (6) Met betrekking tot de verplichtingen van een kredietinstelling of een financiële instelling die tegoeden ontvangt die door derden naar de rekening van een op de lijst voorkomende persoon of entiteit zijn overgemaakt, zij opgemerkt dat het verbod op het beschikbaar stellen van tegoeden of economische middelen geen belemmering vormt voor de voorlopige creditering van de bevroren rekening, tot de bevoegde autoriteiten hebben besloten of zij de creditering goedkeuren dan wel of de tegoeden het voorwerp dienen te vormen van handhavingsmaatregelen tegen de derden die ze hebben overgemaakt. In afwachting van dat besluit wordt de creditering niet bekendgemaakt aan de op de lijst voorkomende betrokken persoon of entiteit.
- (7) Met het oog op duidelijkheid wordt een nieuwe tekst goedgekeurd die alle gewijzigde desbetreffende bepalingen omvat en Verordening (EG) nr. 1081/2000 vervangt, die moet worden ingetrokken.
- (8) Willen de maatregelen in deze verordening effectief zijn, dan dient deze verordening op de dag van publicatie ervan van kracht te worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- (1) „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst; technische bijstand kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies,

opleiding, overdracht van praktische kennis, vaardigheden of adviesdiensten; "technische bijstand" omvat ook mondelinge vormen van bijstand;

- (2) „tegoeden”: financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
- (a) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;
 - (b) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;
 - (c) in het openbaar en ondershands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, met inbegrip van aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen en derivatencontracten;
 - (d) interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa;
 - (e) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;
 - (f) kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven;
 - (g) bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen;
 - (h) ieder ander exportfinancieringsbewijs;
- (3) „bevroezing van tegoeden”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren en gebruiken van of omgaan met tegoeden met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt;
- (4) "economische middelen": activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden vormen, maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;
- (5) „bevroezing van economische middelen”: het voorkomen van het gebruiken van economische middelen om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen, inclusief, maar niet daartoe beperkt, door deze te verkopen, verhuren of verhypothekeren.

Artikel 2

Het volgende is verboden:

- (a) het direct of indirect aan personen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar verstrekken, verkopen, leveren of overdragen van technische bijstand die verband houdt met militaire activiteiten en met de verstrekking, de fabricage, het onderhoud of het gebruik van wapens en alle soorten aanverwant

materieel, met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrusting, paramilitaire uitrusting en reserveonderdelen daarvoor;

- (b) het direct of indirect aan personen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar verstrekken van financiering of financiële bijstand die verband houdt met militaire activiteiten, met inbegrip van met name subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, de levering, de overdracht of de uitvoer van wapens en aanverwant materieel;
- (c) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de onder a) of b) bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 3

Het volgende is verboden:

- (a) het bewust en opzettelijk, direct of indirect, verkopen, leveren of overdragen aan of exporteren naar natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van de in bijlage I genoemde uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, ongeacht of die uitrusting van oorsprong is uit de Gemeenschap;
- (b) het direct of indirect verstrekken, verkopen, leveren of overdragen aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van technische bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;
- (c) het direct of indirect verstrekken aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar van financiering of financiële bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;
- (d) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de onder a), b) of c) bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 4

1. In afwijking van de artikelen 2 en 3 kunnen de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten toestemming verlenen voor:
 - (a) het verstrekken van financiering, financiële bijstand en technische bijstand in verband met:
 - (i) niet-letale militaire uitrusting die uitsluitend bestemd is voor humanitair gebruik of voor beschermingsdoeleinden, of voor programma's van de Verenigde Naties, de Europese Unie of de Gemeenschap voor institutionele versterking;
 - (ii) materieel bedoeld voor crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie of de Verenigde Naties;
 - (b) de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van in bijlage I genoemde uitrusting die uitsluitend bestemd is voor humanitair gebruik of voor

beschermingsdoeleinden, alsmede de verstrekking van financiële bijstand, financiering en technische bijstand in verband met deze transacties.

2. De in lid 1 bedoelde toestemming wordt uitsluitend verleend voorafgaandelijk aan de activiteit waarvoor zij wordt gevraagd.

Artikel 5

De artikelen 2 en 3 zijn niet van toepassing op beschermende kleding, met inbegrip van scherfwerende vesten en militaire helmen, die door personeel van de Verenigde Naties, personeel van de Europese Unie, de Gemeenschap of haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire organisaties, ontwikkelingswerkers en aanverwant personeel uitsluitend voor persoonlijk gebruik tijdelijk naar Birma/Myanmar wordt uitgevoerd.

Artikel 6

1. Alle tegoeden en economische middelen van de afzonderlijke leden van de regering van Birma/Myanmar en van de in bijlage III genoemde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die banden met hen hebben, worden bevroren.
2. Aan of ten behoeve van de in bijlage III genoemde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen mogen geen tegoeden of economische middelen direct of indirect ter beschikking worden gesteld.
3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de onder de leden 1 en 2 bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 7

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 6 kunnen de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:
 - (a) noodzakelijk zijn ter dekking van basisuitgaven, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare voorzieningen;
 - (b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten;
 - (c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen;
 - (d) noodzakelijk zijn voor de betaling van buitengewone lasten, mits de betrokken bevoegde autoriteit de andere bevoegde autoriteiten en de Commissie ten minste twee weken voor zij de toestemming verleent, in kennis stelt van de

redenen waarom zij meent dat de specifieke toestemming moet worden verleend.

De betrokken bevoegde autoriteit stelt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van dit lid verleende toestemming.

2. Artikel 6, lid 2, is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:
 - (i) rente of andere inkomsten op bevroren rekeningen; of
 - (ii) betalingen die verschuldigd zijn uit hoofde van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of zijn ontstaan vóór de datum waarop Verordening (EG) nr. 1081/2000 of deze verordening op de betrokken rekeningen van toepassing werden,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder artikel 6, lid 1, blijven vallen.

Artikel 8

1. Onverminderd de toepasselijke voorschriften inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim en onverminderd de bepalingen van artikel 284 van het Verdrag, dienen natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten en lichamen:
 - (a) alle informatie die de naleving van deze verordening vergemakkelijkt, zoals rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 6 zijn bevroren, onverwijld te verstrekken aan de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn, en deze informatie, direct of via deze bevoegde autoriteiten, aan de Commissie te doen toekomen;
 - (b) bij de verificatie van deze informatie samen te werken met de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten.
2. Alle direct door de Commissie ontvangen aanvullende informatie wordt ter beschikking gesteld van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten.
3. De overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie wordt alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij verstrekt of ontvangen is.

Artikel 9

De bevroering van tegoeden of economische middelen of de weigering tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die plaatsvindt in het vertrouwen dat die maatregel in overeenstemming met deze verordening is, mag geen aanleiding geven tot enigerlei aansprakelijkheid van de natuurlijke of rechtspersoon of de entiteit die deze maatregel implementeert, of van de directeuren of werknemers daarvan, tenzij het bewijs wordt geleverd dat de tegoeden en economische middelen zijn bevroren als gevolg van nalatigheid.

Artikel 10

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere hun beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 11

De Commissie wordt gemachtigd om:

- (a) bijlage II te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie;
- (b) bijlage III te wijzigen op basis van besluiten ten aanzien van de bijlage bij Gemeenschappelijk standpunt 2004/.../GBVB.

Artikel 12

De lidstaten stellen regels vast met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze worden geïmplementeerd. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

De lidstaten stellen de Commissie onverwijld na de inwerkingtreding van deze verordening in kennis van deze regels, en stellen haar in kennis van alle latere wijzigingen.

Artikel 13

Deze verordening is van toepassing:

- (a) op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,
- (b) aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen,
- (c) op alle zich op het grondgebied of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn;
- (d) op elke volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersoon, groep of entiteit,
- (e) op elke rechtspersoon, groep of entiteit die commercieel actief is in de Gemeenschap.

Artikel 14

Verordening (EG) nr. 1081/2000 wordt ingetrokken.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in iedere lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad,
De voorzitter*

BIJLAGE I

Lijst van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, als bedoeld in artikel 3

Deze lijst bevat geen artikelen die speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen of aangepast.

1. Kogelbestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden, alsmede speciaal hiervoor ontworpen onderdelen;
2. Speciaal ontworpen vingerafdrukkenapparatuur;
3. Elektrisch bediende zoeklichten;
4. Kogelbestendig constructiemateriael;
5. Jachtmessen;
6. Speciaal ontworpen materieel voor het vervaardigen van jachtgeweren;
7. Handlaaduitrusting voor munitie;
8. Uitrusting voor het onderscheppen van berichten;
9. Optische halfgeleiderdetectoren;
10. Beeldversterkerbuizen;
11. Telescopische vuurwapenvizieren;
12. Wapens met gladde loop en bijbehorende munitie, voor zover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:
 - seinpistolen;
 - luchtdruk- of patroongeweren die ontworpen zijn als industriegereedschap of voor het op humane wijze verdoven van dieren.
13. Simulatieapparatuur voor opleiding in het gebruik van vuurwapens en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen en toebehoren;
14. Bommen en granaten, voorzover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
15. Lichaamspantsering, voorzover niet vervaardigd volgens militaire normen of specificaties, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
16. Op alle wielen aangedreven, niet-weggebonden bedrijfsvoertuigen, vervaardigd met of voorzien van bescherming tegen kogels, alsmede profielpantsering voor dergelijke voertuigen.

17. Waterkanonnen en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen.
18. Voertuigen uitgerust met een waterkanon.
19. Voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren, en onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel zijn ontworpen of aangepast;
20. Geluidsapparaten die door de fabrikant of de leverancier worden omschreven als geschikt voor oproerbeheersing, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
21. Voetboeien, groeps- en individuele kluisters en stroomgordels die speciaal zijn ontworpen om mensen in hun bewegingsvrijheid te beperken, met uitzondering van:
 - handboeien waarvan de totale maximumafmeting, met inbegrip van de ketting, indien gesloten, ten hoogste 240 mm bedraagt.
22. Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van een stof die mensen tijdelijk kan uitschakelen (zoals traangas of peperspray), alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
23. Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van elektrische schokken (met inbegrip van stroomstokken, stroomschilden, verdovingsgeweren en geweren voor het afvuren van schokpijltjes (tasers)), alsmede onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel ontworpen of aangepast zijn.
24. Elektronische uitrusting voor het opsporen van verborgen explosieven en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen; met uitzondering van:
 - inspectieapparatuur waarbij gebruik wordt gemaakt van tv-apparatuur of röntgenstraling.
25. Elektronische storingsuitrusting die speciaal ontworpen is ter voorkoming van het door middel van radiosignalen op afstand doen exploderen van geïmproviseerde explosiemiddelen alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
26. Uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor het al dan niet elektrisch inleiden van explosies, met inbegrip van ontstekingstoestellen, detonatoren, ontstekers, "boosters" en slagkoord, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:
 - uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor een specifiek commercieel gebruik, zijnde het door detonatie in werking stellen of doen functioneren van andere uitrusting of toestellen die niet het veroorzaken van explosies tot functie hebben (bijvoorbeeld toestellen voor het opblazen van airbags, piekstroombegrenzers of toestellen voor het in werking stellen van sprinklerinstallaties).
27. Uitrusting en toestellen ontworpen voor het opruimen van explosieven, met uitzondering van:
 - bomdempers;

- containers ontworpen voor het omhullen van voorwerpen waarvan bekend is of vermoed wordt dat het geïmproviseerde explosiemiddelen zijn.
28. Nachtzicht- en thermische beeldvormingsapparatuur alsmede beeldversterkerbuizen of halfgeleidersensoren daarvoor;
29. De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.
30. Ladingen voor directionele explosies;
31. De volgende explosieven en aanverwante stoffen:
- amatol,
 - nitrocellulose (met een stikstofgehalte van meer dan 12,5 %),
 - nitroglycol,
 - penta-erythritol tetranitraat (PETN),
 - picrylchloride,
 - trinitrofenylmethylnitramine (tetryl),
 - 2,4, 0,6, 6-trinitrotolueen (TNT).
32. De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde autoriteiten bedoeld in de artikelen 4, 7 en 8

BELGIË

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service 'Afrique du sud du Sahara'
Téléphone (32-2)501 85 77
Service des transports
Téléphone (32-2)501 37 62
Fax : (32-2)501 88 27

Direction générale coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Téléphone (32-2)501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
ARE 4 e o division, service des licences
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2)206 58 16/27
Fax : (32-2)230 83 22

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax 00 32 2 233 74 65
E-mail : Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Region de Bruxelles-Capitale:
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon : (32-2)209 28 25
Fax : (32-2)209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts, 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2)209 28 25
Fax : (32-2)209 28 12

Région wallonne :
Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy,25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81)33 12 11
Fax : (32-81)33 13 13

Vlaams Gewest :
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.(32-2)553 59 28
Fax (32-2)553 60 37

DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK - 2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK - 1448 København K
Tel. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK - 1216 København K
Tel. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

DUITSLAND

Voor financiering en financiële bijstand:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D - 80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax (49-89) 350163 3800

Voor technische bijstand en andere diensten:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D - 65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 908 - 0
Fax (49) 61 96 908 - 800

GRIEKENLAND

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis str.
GR - 101 80 Athens
Tel. (00-30-10) 333 27 81-2
Fax (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομική Πολιτική
Νίκης 5-7
GR - 101 80 Αθήνα
Τηλ. (00-30-10) 333 27 81-2
Φαξ (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Ministry of National Economy
General Directorate for Policy Planning and Implementation
1, Kornarou str.
GR - 105 63 Athens
Tel. (00-30-10) 333 27 81-2
Fax (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR - 105 63 Αθήνα
Τηλ.: (00-30-10) 333 27 81-2
Φαξ: (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

SPANJE

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E - 28014 Madrid
Tel. (00-34) 91 209 95 11
Fax (00-34) 91 209 96 56

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo - Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie : (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy F - 75572 Paris Cedex 12
Tel. : (33) 1 44 87 17 17
Télécopie :(33) 1 53 18 36 15

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie : (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie : (33) 1 43 17 45 84

IERLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Ireland
Tel. (353) 1 631 2121
Fax (353) 1 631 2562

ITALIË

Ministero degli Affari esteri
DGAS - Uff. II
Roma
Tel. (39) 06 36 91 24 35
Fax (39) 06 36 91 45 34

Ministero delle Attività produttive
Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero
Roma
Tel. (39) 06 59 64 75 47
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti
Gabinetto del ministro
Roma
Tel. (39) 06 44 26 73 75
Fax (39) 06 44 26 73 70

LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L - 1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L - 1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

NEDERLAND

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directie Verenigde Naties
Afdeling Politieke Zaken
2594 AC Den Haag
Nederland
Tel. (31) 70 348 42 06
Fax (31) 70 348 67 49

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel 070-342 8997
Fax: 070-342 7918

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Tel. (01-4042043 1) 404 20-0
Fax (43 1) 404 20 - 73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel (43 1) 313 45-0
Fax: (43 1) 313 45-85290

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P - 1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P - 1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 32 40/47
Fax (351) 21 882 32 49

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
Fax (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Tel. (358) 9 16 08 81 28
Fax (358) 9 16 08 81 11

ZWEDEN

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tel. (46) 8 406 31 00
Fax (46) 8 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
103 39 Stockholm
Tel. (46) 8 405 10 00
Fax (46) 8 723 11 76

Finansinspektionen
Box 7831
S - 103 98 Stockholm
Tel. 08-787 80 00
Fax 08-24 13 35

ROYAUME-UNI

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270-5977
Fax (44-207) 270 5430
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44 207) 601 4309

BIJLAGE III

Lijst van personen bedoeld in artikel 6